

Pologne-Varsovie: Services de télécommunications

OJ S 121/2016 25/06/2016

Avis d'attribution de marché

Services

Directive 2004/18/CE

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Centrum Usług Wspólnych IGB

Adresse postale: Powsińska 69/71

Ville: Warszawa

Code postal: 02-903

Pays: Pologne

À l'attention de: Paulina Kuś

Courriel: pkus@cuw.gov.pl

Téléphone: +48 226946602

Fax: +48 226429645

Adresse(s) internet:Adresse générale du pouvoir adjudicateur: www.cuw.gov.pl**I.2. Type de pouvoir adjudicateur**

Autre: instytucja gospodarki budżetowej

I.3. Activité principale

Autre: realizacja zadań publicznych

I.4. Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: oui

Nom officiel: Biuro Rzecznika Praw Pacjenta

Adresse postale: Młynarska 46

Ville: Warszawa

Code postal: 01-171

Pays: Pologne

Nom officiel: Centralny Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej

Adresse postale: Króla Jana I Olbrachta 94B

Ville: Warszawa

Code postal: 01-102

Pays: Pologne

Nom officiel: Centrum Usług Wspólnych

Adresse postale: Powsińska 69/71

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Inspektorat Farmaceutyczny

Adresse postale: Senatorska 12

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych

Adresse postale: Wspólna 30

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Inspektorat Ochrony Środowiska

Adresse postale: Wawelska 52/54

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Inspektorat Sanitarny

Adresse postale: Targowa 65

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Inspektorat Transportu Drogowego

Adresse postale: Al. Jerozolimskie 94

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Adresse postale: Wspólna 2

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Urząd Miar

Adresse postale: Elektoralna 2

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Główny Urząd Statystyczny

Adresse postale: Al. Niepodległości 208

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Izba Skarbowa w Białymstoku

Adresse postale: Słonimska 1

Ville: Białystok

Pays: Pologne

Nom officiel: Kujawsko – Pomorski Urząd Wojewódzki

Adresse postale: Jagiellońska 3

Ville: Bydgoszcz

Pays: Pologne

Nom officiel: Lubuski Urząd Wojewódzki

Adresse postale: Jagiellończyka 8

Ville: Gorzów Wlkp.

Pays: Pologne

Nom officiel: Małopolski Urząd Wojewódzki

Adresse postale: Basztowa 22

Ville: Kraków

Pays: Pologne

Nom officiel: Mazowiecki Urząd Wojewódzki

Adresse postale: Pl. Bankowy 3/5

Ville: Warszawa

Pays: Pologne

Nom officiel: Ministerstwo Edukacji Narodowej

Adresse postale: Al. J. Ch. Szucha 25

Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej
Adresse postale: Nowy Świat 6/12
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa
Adresse postale: Chałubińskiego 4/6
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Adresse postale: Krakowskie Przedmieście 15/17
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Adresse postale: Wspólna 1/3
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Adresse postale: Nowogrodzka 1/3/5
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Adresse postale: Wspólna 30
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Rozwoju
Adresse postale: pl. Trzech Krzyży 3/5
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Skarbu Państwa
Adresse postale: Krucza 36/Wspólna 6
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
Adresse postale: Stefana Batorego 5
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Adresse postale: Al. J. Ch. Szucha 23
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Sprawiedliwości
Adresse postale: Al. Ujazdowskie 11
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Ministerstwo Środowiska
Adresse postale: Wawelska 52/54
Ville: Warszawa
Pays: Pologne

Nom officiel: Ministerstwo Zdrowia
Adresse postale: Miodowa 15
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
Adresse postale: Rakowiecka 2D
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Państwowa Agencja Atomistyki
Adresse postale: Krucza 36
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Podkarpacki Urząd Wojewódzki
Adresse postale: Grunwaldzka 15
Ville: Rzeszów
Pays: Pologne
Nom officiel: Podlaski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: Mickiewicza 3
Ville: Białystok
Pays: Pologne
Nom officiel: Pomorski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: Okopowa 21/27
Ville: Gdańsk
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Krajowa
Adresse postale: Rakowiecka 26/30
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Białymstoku
Adresse postale: Kilińskiego 14
Ville: Białystok
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Elblągu
Adresse postale: Bulwar Zygmunta Augusta 13
Ville: Elbląg
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Gdańsku
Adresse postale: Wały Jagiellońskie 36
Ville: Gdańsk
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze
Adresse postale: Muzealna 9
Ville: Jelenia Góra
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Katowicach
Adresse postale: Wita Stwosza 31
Ville: Katowice
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Kielcach
Adresse postale: al. Mickiewicza 7

Ville: Kielce
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Koninie
Adresse postale: Kard. S. Wyszyńskiego 1
Ville: Konin
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Koszalinie
Adresse postale: Gen. Wł. Andersa 34 a
Ville: Koszalin
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Krakowie
Adresse postale: Mosiężnicza 2
Ville: Kraków
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Lublinie
Adresse postale: Okopowa 2A
Ville: Lublinie
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Łodzi
Adresse postale: Kilińskiego 152
Ville: Łódź
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Łomży
Adresse postale: Szosa Zambrowska 1/27
Ville: Łomża
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Nowym Sączu
Adresse postale: Jagiellońska 56a
Ville: Nowym Sączu
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Opolu
Adresse postale: Reymonta 24
Ville: Opolu
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Ostrołęce
Adresse postale: Kościuszki 19
Ville: Ostrołęka
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Ostrowie Wielkopolskim
Adresse postale: Krotoszyńska 37
Ville: Ostrów Wielkopolski
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Piotrkowie Trybunalskim
Adresse postale: 3-go Maja 13/15
Ville: Piotrków Trybunalski
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Radomiu
Adresse postale: Malczewskiego 7
Ville: Radom
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Siedlcach
Adresse postale: Brzeska 97
Ville: Siedlcach
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Sieradzu
Adresse postale: J. Piłsudskiego 4
Ville: Sieradz
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Suwałkach
Adresse postale: Gen. K. Pułaskiego 26
Ville: Suwałkach
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Szczecinie
Adresse postale: Stożkowa 6
Ville: Szczecin
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Świdnicy
Adresse postale: 1 Maja 21
Ville: Świdnica
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Toruniu
Adresse postale: Grudziądzka 45
Ville: Toruń
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Warszawie
Adresse postale: Chocimska 28
Ville: Warszawa
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Zamościu
Adresse postale: Szczebrzeska 47
Ville: Zamość
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa we Włocławku
Adresse postale: Orla 2
Ville: Włocławek
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Okręgowa we Wrocławiu
Adresse postale: Podwale 30
Ville: Wrocław
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Białymstoku
Adresse postale: Włókiennicza 32
Ville: Białystok
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Gdańsku
Adresse postale: Wały Jagiellońskie 38
Ville: Gdańsk
Pays: Pologne

Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Katowicach
Adresse postale: Wita Stwosza 31

Ville: Katowice
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Krakowie
Adresse postale: Cystersów 18
Ville: Kraków
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Łodzi
Adresse postale: Piotrkowska 151
Ville: Łódź
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Regionalna w Szczecinie
Adresse postale: Stoisława 6
Ville: Szczecin
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Regionalna we Wrocławiu
Adresse postale: Piłsudskiego 76/78
Ville: Wrocław
Pays: Pologne
Nom officiel: Rządowe Centrum Legislacji
Adresse postale: Al. J. Ch. Szucha 2/4
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Śląski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: Jagiellońska 25
Ville: Katowice
Pays: Pologne
Nom officiel: Świętokrzyski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: al. IX Wieków Kielc 3
Ville: Kielce
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Komunikacji Elektronicznej
Adresse postale: Kasprzaka 18/20
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Lotnictwa Cywilnego
Adresse postale: Marcina Flisa 2
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Adresse postale: pl. Powstańców Warszawy 1
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
Adresse postale: al. Niepodległości 188/192
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

Adresse postale: al. Jerozolimskie 181C
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych
Adresse postale: Postępu 17A
Ville: Warszawa
Pays: Pologne
Nom officiel: Warmińsko-Mazurski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: al. J. Piłsudskiego 7/9
Ville: Olsztyn
Pays: Pologne
Nom officiel: Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie
Adresse postale: Przy Rondzie 6
Ville: Kraków
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Olsztynie
Adresse postale: Dąbrowszczaków 12
Ville: Olsztyn
Pays: Pologne
Nom officiel: Prokuratura Okręgowa w Gliwicach
Adresse postale: Dubois 16
Ville: Gliwice
Pays: Pologne
Nom officiel: Wyższy Urząd Górniczy
Adresse postale: Poniatowskiego 31
Ville: Katowice
Pays: Pologne
Nom officiel: Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki
Adresse postale: Wały Chrobrego 4
Ville: Szczecin
Pays: Pologne

Section II: Objet du marché

II.1. Description

II.1.1. Intitulé

Usługa telefonii stacjonarnej dla Jednostek Administracji Państwowej.

II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution ou de livraison

Services

Catégorie de services n° 5: Services de télécommunications

Code NUTS PL Polska, PL1 REGION CENTRALNY, PL2 Makroregion południowy, PL3

REGION WSCHODNI, PL4 Makroregion północno-zachodni, PL5 Makroregion południowo-zachodni, PL6 Makroregion północny

II.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

II.1.4. Description succincte du marché ou de l'acquisition/des acquisitions

1. Świadczenie usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej z wykorzystaniem stacjonarnych łączy POTS lub/i ISDN w obiektach Jednostek Administracji Państwowej,

wyszczególnionych

w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiący załącznik nr 7 do SIWZ.

2. W zakres usług wchodzi:

1) zapewnienie wszystkich przyłączy telekomunikacyjnych, niezbędnych do realizacji całości usług określonych w załączniku nr 7 do SIWZ;

2) połączenia telefoniczne.

4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, opis sposobu realizacji zamówienia oraz terminy po wygaśnięciu których nastąpi realizacja niniejszego zamówienia określone zostały w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ, w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 5 do SIWZ oraz w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiących załącznik nr 7 do SIWZ.

4. Przedmiot niniejszego zamówienia nie obejmuje:

— Dzierżawy/zakupu abonenckich centrali telefonicznych (PABX), modułów wyniesionych, kart wyposażenia centrali itp.,

— dzierżawy/zakupu modemów, bramek, urządzeń końcowych itp.,

— łączy dzierżawionych pomiędzy obiektami Jednostek (dla łączności resortowej),

— dostępu do Internetu.

Powyższe usługi, każda z Jednostek zrealizuje we własnym zakresie, wg własnych potrzeb oraz

w celu zapewnienia wdrożenia usługi będącej przedmiotem niniejszego zamówienia.

II.1.5. Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

64200000 Services de télécommunications, 64211000 Services de cabines téléphoniques publiques

II.1.6. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

II.2. Valeur totale du marché/du lot

II.2.1. Valeur totale du marché/du lot

Valeur: 8 366 935,33 PLN

hors TVA

Section IV: Procédure

IV.1. Type de procédure

IV.1.1. Type de procédure

Ouvert

IV.2. Critères d'attribution

IV.2.1. Critères d'attribution

Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères suivants

1. Cena brutto oferty. Pondération 96

2. Czas usunięcia usterek/awarii, w tym również przerw lub zakłóceń w świadczeniu usług.

Pondération 4

IV.2.2. Enchère électronique

Une enchère électronique a été utilisée: non

IV.3. Renseignements d'ordre administratif

IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur
2016/3

IV.3.2. Publication antérieure relative à la présente procédure

Avis de préinformation

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 012-017040](#) du 19.1.2016

Avis de marché

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 057-096421](#) du 22.3.2016

Autres publications antérieures

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 089-158151](#) du 7.5.2016

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 074-129350](#) du 15.4.2016

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 067-117073](#) du 6.4.2016

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 065-112598](#) du 2.4.2016

Numéro de l'avis au JO série S: [2016/S 060-101481](#) du 25.3.2016

Section V: Attribution du marché

V.1. Date de conclusion du marché

17.5.2016

V.2. Informations sur les offres

Nombre d'offres reçues: 3

Nombre d'offres reçues par voie électronique: 0

V.3. Nom et adresse du titulaire

Nom officiel: T-Mobile Polska S.A.

Adresse postale: ul. Marynarska 12

Ville: Warszawa

Code postal: 02-674

Pays: Pologne

V.4. Informations sur le montant du marché/du lot

Estimation initiale du montant total du marché/du lot:

Valeur: 15 000 000 PLN

hors TVA

Valeur totale du marché:

Valeur: 8 366 935,33 PLN

hors TVA

V.5. Information sur la sous-traitance

Le marché est susceptible d'être sous-traité: non

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

VI.2. Informations complémentaires

VI.3. Procédures de recours

VI.3.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Téléphone: +48 224587801

Adresse internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

Organe chargé des procédures de médiation

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Téléphone: +48 224587801

Adresse internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

VI.3.2. Introduction de recours

VI.3.3. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Téléphone: +48 224587801

Adresse internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

VI.4. Date d'envoi du présent avis

22.6.2016